

新戏不叫座 城市难立足

——戏曲界人士探讨当下越剧的生存发展难题

这些年投入大量人力物力创作的大批新编剧目,无论艺术质量还是在观众中的影响,依然难以与半个世纪前诞生的“四大经典”比肩;当年从农村走向城市的越剧,如今在城市里的市场逐渐萎缩,院团不得不选择重回乡村,与大批的草台班竞争农村演出市场;政策保护对于日渐边缘的越剧艺术是否会成为一把双刃剑? 昨前两天,来自全国各地的70多位戏曲领域专家学者及越剧界业内人士在上海举办的“坚守·突围”越剧改革70周年座谈会上,对于越剧这些年的剧目创作、人才培养及目前的生存状态等进行了研讨。

经典难以超越

这些天举办的纪念越剧改革70周年系列演出,一连上演了《红楼梦》《梁祝》《西厢记》《祥林嫂》等越剧“四大经典”,还推出了汇聚各地越剧院团近20个新编戏片断的

中生代演员新创剧目展演。座谈会上,上海文教结合工程推进办公室的马博敏、浙江的著名戏曲导演杨小青等都提出,越剧改革70年来,诞生于半个世纪前的这“四大经典”依然无法超越,杨小青甚至认为,现在的一部分“所谓创新”会把越剧的根本丢掉。而上海越剧院院长李莉也坦言,这次专场展演中亮相的近20个新编戏中,能经常上演的不过四五个,虽然这些中生代演员在观众中已经很有影响,但这些作品在观众中的影响还不够大。没有有足够影响力的代表作,成为这一代越剧明星演员最大的缺憾之一。

观众多在乡村

当年浙江嵊县的“小歌班”来到上海,经历了“绍兴文戏”“改良文戏”等阶段后,渐渐演化为现在的越剧,完成了从农村走向城市的过程。但近年来,戏曲

在城市中的演出市场逐渐萎缩,甚至贴钱演出也成为一种常态。而另一方面,浙江的农村有数以百计的越剧“草台班”发展得蓬勃勃勃,因而各大城市中的专业院团不少也把一半以上的演出场次放在了农村。浙江省文化艺术研究院的一位研究员对越剧这种“走出剧场,走向广场”“城里站不住脚,只能往农村跑”的现象表示了忧虑。

“绍兴小百花”的负责人陆锦高曾告诉记者,他们春节期间在农村演上半个月的收入,甚至可以占到年票房收入的三分之一以上。不少演员曾对记者感叹,农村观众的确热情,但那里演出大都露天搭台,布景道具只好因陋就简,就连表演也常常受影响,舞水袖时一阵风过来水袖立马被吹偏。此外,农村观众对剧目的偏好有一定的局限性。因而一些业内人士担心长期在农村广场演出不

利于剧种的艺术提升。

政策并非万能

越剧人才的培养、体制的变革等也引起不少与会者的兴趣。前几天的一系列演出都以中生代明星演员为主体,一些专家担心他们之后的年轻一代演员在各方面还难以接上班。另外,由于自身的边缘化,不少戏曲院团都在寻求更多的政府支持和政策保护。

虽然现在已经有不少越剧院团受到政策保护,开始实施收支两条线,但杭州越剧院院长侯军表示,收支两条线后可能会出现剧团演不演出收入无差别,进而造成一些剧团“受保护”后演出就懈怠的情况。马博敏对此认为,政策保护只是为越剧提供了一个基本保障,但不能因此变成重吃“大锅饭”,“只有竞争才有进步,保护不能把竞争废掉。”

本报记者 王剑虹

本报讯 (记者 乐梦融)由华东师范大学出版社出版的中文版《杜威全集》中期15卷本,昨天在复旦大学举行新书发布会暨翻译研讨会。

约翰·杜威是美国著名哲学家、教育家,是实用主义哲学的集大成者、功能心理学先驱、美国进步主义教育运动的代表。1990年,美国南伊利诺伊大学杜威研究中心出版了《杜威全集》。2004年,华东师大出版社购得37卷本《杜威全集》及1卷索引的版权。

中文版《杜威全集》是该著作的首个外文译作,也是到目前为止我国最大的西方哲学经典的翻译工程。2010年10月,《杜威全集》中文版早期5卷终于出版。时隔两年,中期15卷于近日付梓。晚期17卷有望在2014年年底面世。

中文版《杜威全集》中期十五卷出版
全卷有望在二〇一四年完成

『为了儿童天真不老』

市作协为任溶溶、圣野、孙毅、任大星祝寿

本报讯 (记者 夏琦)日前,上海市作家协会儿童文学委员会举行文学聚会,为上海的儿童文学老作家圣野、任溶溶、孙毅、任大星祝寿。

用儿童文学委员会主任梅子涵的话来说,这四位老作家都已经“很浪漫地接近或超过了九十岁”。一个铁匠,到了九十岁也许打不动铁了;一个木匠,到了九十岁也许刨不了木头;一个裁剪师,到了九十岁,也许只能穿着别人做的衣服;但是一个文学家,可能到了九十岁还在每天写诗、写小说,而且是爱情小说,每天还在把外国的童话翻译成中国语言。这样的寿命的意义,肯定是和铁匠的铸打一样坚硬和不朽,和木匠刨出的年轮一样奇异和芳香,和裁剪师一样不仅是裁剪了一件衣服,还裁剪了时尚、风气、教养和无数条路上的春夏秋冬。

上海作协副主席、儿童文学作家秦文君说:“有前辈的感觉真好。祝老作家们健康长寿,写出更多深受孩子们喜欢的好作品。”

任溶溶因身体欠佳没有出席聚会,秦文君、周基亭、刘保法向圣野、孙毅、任大星赠送了定制的纪念瓷瓶。给圣野的瓷瓶上写着“童诗是您每一天的呼吸”,给任大星的瓷瓶上写着“儿童文学的小说王”,给孙毅的瓷瓶上写着“为了儿童天真到老”。在接受瓷瓶时,孙毅老先生幽默地大声表示:“应该是‘为了儿童天真不老’!”赢得在场后辈们热烈的掌声。

现代水墨书画院成立

本报讯 上海现代水墨书画院揭牌仪式近日在浦东举行。画院大部分画家为活跃于上海画坛的知名书画家,画院将积极开展书画研究、展览交流活动,为宣传书画家艺术作品提供平台。(宝兴)

讣告

慈父徐财荣（上海电缆厂退休职工），因病于2012年12月12日清晨3时4分与世长辞，享年88岁。

遵父之嘱，丧事简办。特向长年关爱父亲的领导、同事及亲朋好友致以诚挚的谢意！

子：徐达
女：徐飞、美龄、美彦、美琴
携家人泣告
2012年12月16日

理查德·克莱德曼：
中国是我亲戚家



把流行音乐和古典音乐结合得非常好的理查德·克莱德曼大概是中国观众最熟悉的钢琴家,2013年元旦之夜,他将第六次登陆上海大舞台。日前,记者通过电子邮件采访了这位中国的老朋友。

说起来中国演出,克莱德曼打比方说,我们每个人都有几个家:自己的家、父母的家、岳父母的家、兄弟姐妹的家。对他来说,法国是他自己的家,而中国就像是亲戚的家,过一段时间就要拜访一次,这已是生活的一部分。通过访问中国,通过与中国音乐人的接触,他也吸取了很多灵感,使他能巡演甚至音乐出版中加入中国音乐的元素,丰富自己的音乐。

理查德·克莱德曼是改编中国乐曲最多的音乐家之一,他说,在二十多年的往来中,自己对中国文化产生了浓厚的兴趣,“中国音乐具备特有的东方之美,它的旋律和所使用的乐器无处不体现着深厚的文化底蕴和精髓,能够触及人的灵魂。”而他自己比较喜欢二胡,“我觉得这个乐器很神奇,看起来非常简单,却能演绎出那么丰富的情感,时而欢快高亢,时而如诉如泣。”他很谦虚地表示,虽然已接触多年,但中国音乐太博大精深,各地区间又有很大的差异,因此他这样一个外国人,只能说是了解一些皮毛。

理查德·克莱德曼回忆说,接触到的第一首中国乐曲是《梁祝》。十多年前,他在中国的代理机构提供了这首乐曲,第一次听到这首乐曲的感觉可以用“窒息”和“飘然”来形容,虽然当时并不了解音乐背后的故事,但能体会到悠扬和伤感之情在音乐中得到完美的结合,美不胜收。过后中方工作人员跟他讲了这首歌曲背后的故事,他觉得很感动,“其实在现代生活中人们更需要这样有内涵的音乐来陶冶自己的性情,剔除忙碌中的烦躁。”

理查德·克莱德曼的演奏会基本上都要选拔一些琴童参与。他相信天才的出现是需要机遇的,而选拔琴童参与演出的目的,就是为他们创造在公众面前展示才能的机会,增加他们的阅历和信心,并借此激发他们学习钢琴的兴趣。“对于教育孩子,我认为能让孩子们多学些技能当然好,但关键是要找到他们的兴趣点,健康辅导他们的爱好,否则再严格的要求也是适得其反。”

本报记者 夏琦

市对外文协
召开理事大会

叶叔华当选新一届理事长

本报讯 (记者 孙佳音)上海市对外文化交流协会昨天在沪召开第四届理事大会。叶叔华院士再次被推选担任新一届理事会理事长,他在发言中希望理事们认真履行职责,牢固树立“以文化树形象、以

文化促发展”的责任意识,支持和帮助市对外文协的“大文化”交流工作。

副理事长王新奎、刘振元、秦绍德、王战及在沪的社会各界理事共50余人出席了会议。